

Preparación al
Diploma de Español
Nivel A1

Audio descargable
con *acentos hispanos*

Adaptado a
los nuevos modelos
de examen

DELE

Andrea Fabiana Hidalgo



Comprensión de lectura : 読解問題

P56 TAREA 1 重要語句・フレーズ

まずこのメール文ですが、Francisco から、彼の両親に宛てた手紙ですね。家族や友人宛に手紙を書く時は、今回のように左上に【Querido(s)～：親愛なる～へ】と書きます。複数の人宛に書くのであれば Queridos とすれば良いです。そして、今回は右上に手紙を書いた日付が書かれていますが、問題を解く上では、重要になります。

¿Cómo estás? : 元気? 調子はどう?

相手の様子を尋ねる定番の表現です。¿Cómo está? が最も無難でフォーマルな言い方です。他にも、¿Qué tal? ¿Qué tal estás? ¿Cómo le ha ido? ¿Cómo te va? など、様々な言い方があります。

この手紙は、両親、つまり 2 人に対してなので¿Cómo estás? となるのです。相手が 1 人で、家族や友人なら¿Cómo estás?、お客様や目上の人であれば¿Cómo está? と言えば良いです。

feliz : 幸せな *estar 動詞と一緒に使われることが多いです。「(今) 幸せだ」ということで
すね。

porque : なぜなら

理由を表す接続詞ですが、時々「¿Por qué? : なぜ・どうして?」と混同してしまう人がいますので、注意しましょう。

el próximo martes : 来週の火曜日

* 「曜日」に関する概念は、こちらの動画で再度確認をしておきましょう。

<https://youtu.be/m0FXZJGBKcs>

empiezo : 動詞 empezar 「始める・始まる」の yo (私) の活用。

empezar a + 動詞原型 : ～し始める

trabajar : 働く 仕事をする

voy : 動詞 ir の yo (私) の活用。

ir a + 動詞原型 : ~する (つもり) *ir a ~ 「~へ行く」という使い方もします。

biblioteca : 図書館

universidad : 大学

tarea : (課せられた) 仕事・任務 宿題

organizar : 辞書では「組織する」「編成する」等の意味が記載されていますが、この問題では、図書館での仕事であること、そして、organizar の後ろが archivo 「ファイル・資料」ということなので「**整理する**」という感じで訳すと良いでしょう。

poner A en B : A を B に置く・入れる

libro : 本

estantería : 本棚

Tengo un horario muy bueno

この部分ですが、直訳すれば「とても良い時間割を持っている」となりますが、要するに、「**理想的な勤務時間である**」ということですね。「:」以降で詳しく説明しています。

ちなみに「:」は日本語にはありませんので、例えば、翻訳の仕事などで、スペイン語の原文が「:」だからといって、日本語訳で「:」を書くことはダメということになります。

Todas las tardes **de 16:00 a 20:00** 「毎日、午後 16 時**から** 20 時**まで**」

一, así que... : だから...である 前の内容を受けて「だから...である」という表現ですね。

puedo : 動詞 poder 「~出来る」の yo (私) の活用。

poder + 動詞原型 : ~することが出来る

estudiar : 勉強する

por la mañana 「朝に 午前」 **por la tarde** 「午後」 **por la noche** 「夜に」

この手紙では por las mañanas と書かれていますので「毎朝・毎日午前中」ということです。

una vez al mes : 1 か月に 1 回 * una vez por mes ということも可能です。

tengo : 動詞 tener 「持つ・持っている」の yo (私) の活用。

tener que + 動詞原型 : ~しなければならない

clase : 授業 レッスン

interesante : 面白い 興味深い

tengo : tener 「持つ・持っている」

tener は使い勝手が良い動詞なので、一度お手持ちの辞書で調べておきましょう。

Tengo clase todos los días

この場合の tengo は「**毎日授業がある**」という意味ですね。

Tengo clase todos los días, excepto los miércoles por la mañana, que tengo prácticas en el laboratorio.

まず、**excepto** は「**～以外**」ということで、excepto los miércoles por la mañana なので「水曜日の午前以外は」ということですね。

そして、que 以降で「水曜日の午前」について補足説明しているのです。

que tengo prácticas en el laboratorio

ここでの tengo も「持っている」というよりは「**ある**」というニュアンスですね。

prácticas は、ここでは「研修」という意味ですね。laboratorio は辞書を引くと「実験室」「研究所」などと記載されていますが、ここでは「職場」ということで良いです。

los fines de semana : 毎週末 * el fin de semana だと「今週末」「先週末」となります。

estudio : estudiar 「勉強する」の yo (私) の活用。

examen : 試験 テスト 複数形は exámenes となり「a」の上にアクセント記号が付きます。

por ejemplo：例えば

bueno：ここでの bueno は「**それから**」という感じで使われています。後に続く内容は良い内容になっていますね。

Bueno, ya sabéis las buenas noticias.

sabéis は、saber「知っている」「分かっている」の vosotros（君たち）の活用。

「**良いお知らせがあるよ**」と言っているわけです。

nos vemos：「**また会いましょう**」というお別れの挨拶で使われることが多いです。この手紙でもそのようなニュアンスで使われていて、、、

nos vemos el mes próximo「来月会おう」ということなのですが、続けて
porque en diciembre tenemos vacaciones「なぜなら、12月にはバケーションがあるから」
と言っていますので、「12月にバケーションがあるから、来月会えるよ」という感じで良いでしょう。

以下は、この問題の1番から5番の設問で出てきた語句となります。

compañero（女性形は compañera）：仲間 相棒

comenzar a + 動詞原型：～し始める * 【empezar a + 動詞原型】と同じ意味ですね。

fotocopia：コピー 写真複写

hacer fotocopia：コピーを取る

ordenar：命令する 整理する 注文する

sala de lectura：閲覧室

Os quiero mucho

Os は欧州のスペインでのみ使われます。「**君たちを**」ということですね。

quiero は querer「愛している」「好き」「欲しい」の yo（私）の活用ですね。

では、今回の問題のメール文とその発音、和訳です。
最低、5回は音読するようにしましょう。

以下のサイトで、発音を確認することが出来ます。

<https://ondoku3.com/ja/>

「ここに読み上げたいテキストを貼りつけてください。」という文字を消し、
そこに読み上げたい（発音を確認したい）スペイン語を貼り付けます。

次に、「言語」を Español に変えます。Español España か Español México で
良いでしょう。速度は「×1」が標準速度となります。

最後に「読み上げ」をクリックすると、発音を確認出来ます。

Queridos padres :

ケリードス パードレス：

親愛なるお父さん、お母さんへ：

¿Cómo estás? Yo estoy muy feliz porque el próximo martes empiezo a trabajar.

コモ エスタイス？ ジョ エストイ ムイ フェリース ポルケ エル
プロツキスイモ マルテス エンピエソ アトラバハール。

元気？ 僕はとても幸せだよ。来週の火曜日から働き始めるから。

Voy a trabajar en la biblioteca en mi universidad.

ボイ アトラバハール エン ラ ビブリオテカ エン ミ ウニベルスイダッ。
(通っている) 大学の図書館で働くんだ。

Mis tareas son organizar los archivos y poner los libros en las estanterías.

ミス タ~~レ~~アス ソン オルガニ~~サ~~ール ロス アル~~チ~~ーボス イ ポ~~ネ~~ール
リーブロス エン ラス エスタンテ~~リ~~ーアス。

僕の仕事は、ファイルを整理したり本を本棚に置いたり（しまったり）する仕事なんだ。

Tengo un horario muy bueno :

テngo ウン オ~~ラ~~ーリオ ム~~イ~~ ブ~~エ~~ノ :

勤務時間はとても良いんだ（とても理想的な勤務時間なんだ）:

todas las tardes de 16:00 a 20:00, así que puedo estudiar por las mañanas.

トーダス ラス タ~~ル~~デス デ ク~~ア~~トロ ア ベ~~イ~~ンテ、アス~~イ~~ ケ プ~~エ~~ド
エストゥディ~~ア~~ール ポル ラス マニ~~ャ~~ーナス。

毎日午後4時から8時までだから、朝に勉強出来るんだ。

Una vez al mes tengo que trabajar los sábados.

ウナ ベス アウ メス テngo ケ トラバ~~ハ~~ール ロス ~~サ~~ーバドス。

1 ヲ月に1回、土曜日に仕事をしなければいけないんだ。

Las clases en la universidad son muy interesantes.

ラス ク~~ラ~~ース エン ラ ウニベルスィ~~ダ~~ッ ソン ム~~イ~~ インテレ~~サ~~ンテス。

大学の授業はとても面白いんだ。

Tengo clase todos los días, excepto los miércoles por la mañana, que tengo prácticas en el laboratorio.

テngo ク~~ラ~~ーセ トー~~ド~~ス ロス デ~~イ~~ーアス、エク~~セ~~プト ロス ミ~~エ~~ルコレス、ケ
テngo プ~~ラ~~ークティカス エン エル ラボラ~~ト~~ーリオ。

水曜日の朝は職場で研修があって、それ以外は毎日授業があるんだ。

Los fines de semana estudio porque tenemos muchos exámenes.

ロス フィーネス デ セマーナ エスト ウディオ ポルケ テネーモス ムーチョス
エクサーメネス。

試験が沢山あるから、週末は勉強しているんだ。

Por ejemplo, mañana tengo un examen de Lengua Española.

ポル エヘンプロ、マニャーナ テンゴ ウン エクサーメン デ レングア
エスパニョーラ。

例えば、明日はスペイン語の試験があるんだ。

Bueno, ya sabéis las buenas noticias.

ブエノ、ジャ サベイス ラス ブエナス ノテイスィアス。

それから、良いお知らせがあるよ。

Nos vemos el mes próximo porque en diciembre tenemos vacaciones.

ノス ベーモス エル メス プロツキシイモ ポルケ エン ディスィエンブレ
テネーモス バカスィオーネス。

12月はバケーションがあるから、来月に会えるよ。

Os quiero mucho.

オス キエロ ムーチョ。

本当に愛しているよ。

Francisco

フランスイスコ